

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा घोषणा यह:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 4) मैं जाकर कहत हूँ कि इस प्रावधान में लिखे गए सभी विवरण मेरी सहायता के लक्ष्यमात्र मात्र एवं नहीं हैं। यदि कोई विवरण ऐसे कारण असंबन्धित भाव में लिखे गए हों तो उन्हें उन्हें उन्हें को नहीं करना चाहिए।
- 5) मैं द्वारा जाकर कहा गया "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जानकारी के बाहर उन्हें उन्हें को नहीं करना चाहिए। यह इस प्रावधान में भाव नहीं है।
- 6) मैं यह कहता हूँ कि विवरण मात्रातः ही हैं। यह प्रावधान की गाँधी है। उस गाँधी का अर्थिक या साकार हिस्सा विस्तृत असंबन्धित विवरण में न जाएगा है और न ही विवरण में दूसरा।

AGREEMENT by APPLICANT: (अप्पेलेंट द्वारा कहा)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 3) इस प्रावधान पर अप्पेलेंट द्वारा या अप्पेलेंट की जाकर लगाकर, मैं (अप्पेलेंट) अप्पेलेंट सहमति को प्राप्त करता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामदैर्घ्य" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, जात, वर्ष, जीवन और वीर विवरण इस प्रावधान में दर्शिये गए हैं, उसे "कोशिका" एवं नामदैर्घ्य, वर्ष, जात, वर्ष, जीवन और वीर विवरण में दर्शायें जाने के लिए अनुमति दी गई है। उपलब्धियाँ जो लिये विस्तृत विवरण में दर्शाये गए हैं, उन्हें अधिकृत करता हूँ।
- 4) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, जात, वर्ष, जीवन और विवरण यह कि सहायता की उद्देश्यों से प्राप्तिहार है युक्त रूप से सहायता का साकार नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नामदैर्घ्य का विवरण अंतिम और अधिकृत होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अप्पेलेंट के हस्ताक्षर या अप्पेलेंट का विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL: (इस्पाताल द्वारा कहा)

By affixing herunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमां अधिकृत, इस्पाताल की ओर से आमतौर परी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु मिलायी गई जाती है, जिसे हम (इस्पाताल) निन्हें इसका संबंध नहीं करते हैं।

- 1) यह कि न हो करीब भी न हो योग्यता में विविध सहायता किसी गैर सहायता संघरण का दिलची अन्य स्रोत से उत्तम रूपांतरण में लाने या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविध विविध उनका को सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान होने कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विस्तृत अधिकृत/सकार द्वारा नहीं दिया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सहायता संघरण में सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस दृष्टि में स्वयं कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रदान उनका संतुष्टि सहायता हेतु दियी गई अस्पताल की सहायता संघरण या जिसी अन्य संघरण से नहीं लापत्ती है।

- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से दी गई सहायता को विविध प्रकृति की है। योगी पांडियन द्वारा दी गई सहायता या किसी गैर सहायता का उपचार/प्रक्रिया का द्वारा दी गई अस्पताल की ओर जा विषय है जैसे "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिए इस्पाताल में योगी के द्वारा सुनाया गया और अपने जाने की सहायता की गयी रूपांतरण को जारी करने की दृष्टि से नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:
संस्थाकारी के लिए संमतुति

ARNAB MODAK

**ADMINISTRATOR
SCEH SAHARANPUR**

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)

नाम व पद इस्पाताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery अप्पेलेंट की जारी तिथि 11-12-2024	Dr. Monika Jastreba DMC No. 5208 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) डॉ. मोनिका जस्ट्रेबा का नाम व हस्ताक्षर व रोड नं.	FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION आन्तरिक उपयोग हेतु
---	--	--

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2
नामी हस्ताक्षर 2